

CLASSIC

地域から世界に ともに未来を拓こう！

[クラシック]かわごえ

今月① すまいる 「人力車 いつき屋」

撮影：イメージ・フォトオフィス 島崎 賢一

川越商工会議所 会報

<https://www.kawagoe.or.jp/>

社内でご覧ください



特集 SPECIAL

霞ヶ関北地区・角栄商店街
レトロな商店街に新たな魅力
多彩な連携で化学反応

- わが社のかがやきびと
小林 優仁さん / 串焼き「りんりん屋」
- ゲーテン・トーク！
セブンイレブン 川越笠幡さつき通り店
(有)小野測量設計事務所
Cafe bar SICUREZZA

1

2019. January

vol. 693

レトロな商店街に新たな魅力

多彩な連携で 化学反応

「霞ヶ関は“まちの湯加減”がちょうどいい感じ。38℃くらいかな」。発表者が話すと、会場がどつと沸いた。川越市が開いた「まちづくりキャンプ in 川越・霞ヶ関」の一場面だ。参加者は、東武東上線霞ヶ関駅にほど近い角栄商店街を歩き、空き店舗の活用法を考えた。焼き鳥を焼く香ばしいにおいが漂い、ポスターから昭和のアイドルがほほ笑む、懐かしさあふれる商店街が今、注目を集めている。そこには、後継者不足や高齢化などの悩みを抱えつつ、商店街、自治会、行政、大学、住民有志などによる多様な取り組みが、少しずつつながり始めた成果があった。



平日の角栄商店街。350mの区間に約60店舗が並び

■角栄商店街と霞ヶ関北地区の歩み

- 1963年 霞ヶ関角栄団地着工
- 1965年 自治会と商栄会が発足
- 1969年 霞ヶ関小分校が霞ヶ関北小学校となる
- 1972年 町名が霞ヶ関北に決定
- 1973年 角栄団地、東武団地の自治会が合併し、霞ヶ関北自治会となる
- 1992年 商店街振興組合が法人として発足
- 2001年 商店街と自治会が合同で第1回「霞北祭&ナイトフェア」を開催
- 2002年 商店街振興会のホームページ開設、霞ヶ関北小が伊勢原地区へ移転
- 2012年 自治会と商店街振興組合が霞ヶ関北活性化協議会を設置、かほくお手伝いサービス事業開始、東洋大学が霞ヶ関北地域で地域活性化研究・調査を開始
- 2015年 日替わりシェフの店「にここ食堂」がオープン
- 2017年 自治会ホームページ開設、市産業振興課が「エリアリノベーション講演会 in 霞北」開催、角栄商店街案内板を設置
- 2018年 子どもたちが企画・運営する「ふれあいフェス2018」開催、市産業振興課が「まちづくりキャンプ in 川越・霞ヶ関」実施、住民有志が「かすみがせき100円商店街」開催



多くの人が訪れた「かすみがせき100円商店街」

10月末の土曜日。いつもの週末なら閑散とするアーケードの下が、子どもたちや家族連れ、女性グループなどでにぎわった。住民有志が、商店街に来てもらうきっかけにしようと企画した「かすみがせき100円商店街」が開かれていた。

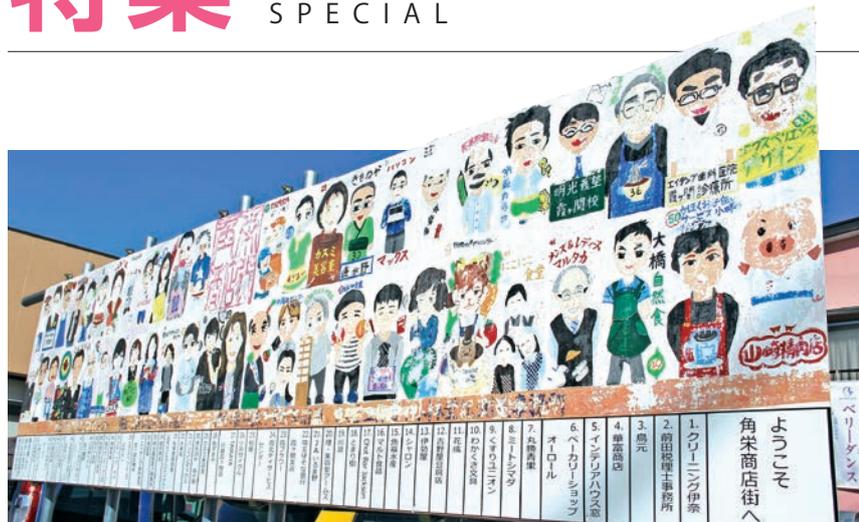
小さな出店が並び、地域の飲食店、住民、アーティストらが格安で雑貨や食品を販売した。授業で地域活性化に取り組みする東洋大学の学生たちは、手作りのミサンガを販売した。その様子を見つめるのは、まちづくりキャンプの参加者たち。さまざまな立場で地域にかかわってきた人たちが集まり、化学反応のように活気を生み出していた。

組織の枠を超えた発想を

角栄商店街は、前回の東京五輪に盛り上がる1960年代前半、霞ヶ関北地区の大規模住宅地開発とともに誕生した。ピーク時の人口は約8000人。入居者は30代、40代の夫婦が多く、子どもの数も急増した。69年に商店街の西端に霞ヶ関北小学校が開校し、74年には生徒数が1700人を超えた。

角栄商店街振興組合理事長の

特集 SPECIAL



商店主の似顔絵入り案内板（昨年12月から2代目の新しい看板に替わっている）



左から、霞ヶ関北自治会長・石川重男さん、街町のこえプロジェクト代表・櫻並和良さん、角栄商店街振興組理事長・高柳芳雄さん

角栄商店街振興組合

【設立】1992年（法人化）
 【加盟店舗数】52店
 【理事長】高柳芳雄
 【ホームページ】
<http://www.ne.jp/asahi/kakuei/shinkoukai/>



霞ヶ関北自治会

【設立】1965年
 【加入世帯数】1752世帯
 【会長】石川重男
 【ホームページ】
<https://kahokujimu.jimdo.com/>



高柳芳雄さん（75）は、地域の歴史を見つめてきた一人だ。高柳さんが薬局を開業したのは、入居ラッシュも落ち着いた77年。「以前は大山商店街（東京都板橋区）で商売していたのですが、角栄商店街のにぎわいは驚きました。子育て世代が多く、紙おむつや粉ミルクはトラックから降ろした途端に売れました。商店街のどの店にも行列ができていました」。

だが、その繁栄はバブル景気の終焉とともに過ぎ去った。「住民がほぼ同年代だったので、子育てが終わるのも一緒、年をとるのも一緒です。近隣にスーパーやショッピングモールができた影響も大きいですね」。通りには空き店舗が増え、高齢者の姿が目立つようになって

た。霞ヶ関北地区（霞ヶ関北1丁目～6丁目）の高齢化率（65歳以上）は45・9％。市全体の26・3％と比べてもかなり高い。「売る方も買う方も高齢者です。今のままではいけないことは、はっきりしていました」。

商店街は地域との関係を見直し始めた。01年から商店街と自治会が別々に開催していた夏のイベントを、合同開催に変更した。12年には、両者が地域の諸問題を話し合う「霞ヶ関北活性化協議会」を設置した。高柳さんは「育ててもらった商店街ですから、残ってほしいのはもちろんです。物を売るだけでなく、今のお客さんが何を求めているのか、深く考えないといけません」。次世代にも目を向ける。「過去にとらわれず、組織の枠を超えて、地域の商店街として将来を考えてほしいですね」。

世代交代がうまくいけば

霞ヶ関北自治会会長の石川重男さん（68）も商店街のにぎわいを覚えている。「夕方になると、勤め人が霞ヶ関駅から行列になって帰ってきたものです。飲食店も一杯でした。今では見られない光景ですね」。

霞ヶ関北地区は現在、2200世帯に4600人が暮らす。自治会加入率は8割を超え、地域に関心の高い住民が多い一方、75歳以上が3割に達する。自治会では、高齢化に対応するため、少額有料の「かほくお手伝いサービス」、交流スペースの「小畔のかっぱカフェ」、安価で食事を提供する「ここに食堂」などの事業を実施してきた。その際、商店街と連携することで、補助金の活用など、相互にメリットを生むことができたという。

さらに子どもたちと地域との関係を強めるために、18年度から「子ども部」を立ち上げた。石川さんは「ここはとても暮らしやすい地域です。最近は若い世代も入ってくるようになりました。うまく世代交代ができれば、これからも良いまちとして続くはずです」と話す。

新しい風を呼ぶ「新参者」

長い伝統を持つ商店街と自治会が注目するのが、新たな人材の活躍だ。17年12月、商店街の中心に店主の似顔絵を並べた案内板が立った。絵を描いたのは地元の中学生。商店街で学習塾



まちづくりキャンプ最終日の成果発表会

を経営する榎並和良さん（45）らが呼びかけて実現した。

都内の学習塾運営会社に勤務していた榎並さんが、ここで開業したのは8年前。「最初は空き家とシャッター通りの印象がありました」。知人に商工会議所青年部に誘われ、「まちゼミ」のリーダーを務めたことが、地域とかわるきつかけになった。

商店街振興組合の理事になり、また、子どものイベントを企画した縁から自治会の役員を引き受け、「子ども部」の初代部長になった。振興組合と自治会の双方の役員を兼ねるのは、榎並さんだけだ。

17年には、仲間と地域を元気にする「街町のこえプロジェクト」を立ち上げた。100円商店街も仲間と企画した。「まだ



地域住民から話を聞く東洋大学の学生たち

新参者ですが、いつの間にか、新しい風を持ってくる人という感じになってしまいました」と笑う。案内板の製作で商店街を一軒ずつ回り、協賛金を募った。「いずれは新しく店を出す人を支援する基金もつくりたいと考えています」と話す。

個々の活動が融合

川越市は、17年度からリノベーションによる霞ヶ関北地区の地域再生事業を始めた。専門家の講演やまち歩きなどを経て、昨年10月、実践型のワークショップ「まちづくりキャンプ」を開催した。市内外から応募した大学生から50代までの14人が参加。3日間かけて、角栄商店街にある2軒の空き店舗の活用案を考えた。

最終日には、話し手を囲み、学びながら食事を楽しめる『寺子屋&交流スペース』、アーティストたちの制作の場と食品販売を兼ねた『シェア・アトリエ&カフェ』の2案を発表した。講師を務めた株式会社オープン・エー代表の馬場正尊さんは「歩いてみると豊かな日常の風景が残っていて、そのこと自体が未来の可能性を示しています。ポテンシャルの高いまちだと思います」と語った。

角栄商店街から徒歩15分ほどの東洋大学は、12年度から、学生たちが商店街や住民と連携して地域課題の解決を目指すプロジェクトに取り組んでいる。18年度は、商店街で住民参加型のオープンゼミを開き、100円商店街にも参加した。学生たちの調査データや報告書は、地域の貴重な資料となっている。榎並さんも、大学との連携を重視する。「これからは『知』の魅力が重要になるでしょう。学生たちの活動もそのひとつです。それぞれの店が『知の発信基地』になれば、商店街の可能性は広がります。さまざまな動きが融合して、未来につながっていくのだと考えています」。

川柳で商店街を元気に「かすみがせき川柳」を募集

街町のこえプロジェクトでは、霞ヶ関の商店やまちを元気にする「かすみがせき川柳」を募集している。優秀作品は角栄商店街などに掲示する。榎並さんは「楽しい作品をお待ちしています。川柳を楽しみながらお買い物のできる商店街にしたいですね」と話す。

■**応募締め切り**……2019年2月28日(木)

■**部門と賞**……一般部門と霞ヶ関地区近隣小学生部門の2部門。それぞれ最優秀賞、優秀賞、秀作などを選ぶ

■**参加費**……一般部門は1句応募につき100円、小学生部門は無料

■**応募方法**……[応募箱]専用応募用紙で、くらづくり本舗吉田新町店、同霞ヶ関店、同的場店、霞ヶ関北自治会事務所などにある応募箱へ[WEB]専用サイト(<https://machi2voice.wixsite.com/senryu>)から応募する。応募は1人5句まで

■**発表**……2019年5月6日、第2回かすみがせき100円商店街で発表と表彰式

■**問い合わせ**……かすみがせき昭和レトロすとリーと実行委員会(街町のこえプロジェクト内)
TEL049(299)6149 またはメール machi2voice@gmail.com へ

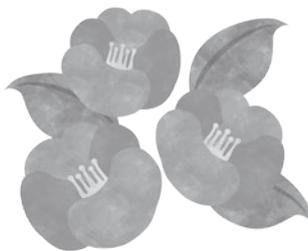
お問い合わせ先

総：総務経理グループ 049(229)1810
 (労保) 049(229)1870
経：経営支援グループ 049(229)1850
 049(229)1860
会：会員サービスグループ 049(229)1820
 (共済) 049(229)1830
 (検定センター) 049(229)1840



事業案内・報告

26	24	20	13	10	8	4	日
火	日	水	水	日	金	月	曜
青年部全体協議会(ラ・ボア・ラクテ)	第151回簿記検定試験(市内)	第83回リテールマーケティング(販売士)検定試験(市内)	優良従業員表彰式・常議員会(東武ホテル)	第215回珠算検定試験(市内)	川越きもの日(18日・28日)	決算・消費税個別指導会(8日・会議所)	2月
							予定事業・開催場所



18	16	15	日
金	水	火	曜
川越きもの日(28日)	心に響く接客術セミナー(会議所)	青年部ANA機体工場見学	1月
			予定事業・開催場所

予定
 1月・2月の予定
 総

【開催日】
 基本日程
 6月14日(金)～20日(木)
 (5泊7日)
 オプション付き
 6月14日(金)～22日(土)
 (7泊9日)

【参加費用(予定)】
 基本日程 45万円/1名
 オプション付き 85万円/1名
 (代金に燃油サーチャージは含まれません)

Pick up!
 世界の最先端にふれる
 米国シリコンバレー等
 経済視察のご案内

世界中から多くの技術者や起業家が集まる米国のシリコンバレーは、いま最も世界から注目される最先端のIT技術集積地です。今回の視察は実際に現地を訪れ、中小企業が進むべき今後の方向性について検討する機会とすることを目的に開催します。

また、五輪ゴルフ競技会場となることにちなみ、オプションとして名門コース「ペブルビーチゴルフリンクス」での視察プレーもご用意しています。詳細は、会報2月号に挟み込む募集要項をご確認ください。

新会員の紹介

事業所名	代表者	業種	住所	TEL・URL
ヤマニフーズ	小池 正勝	魚介類販売業	川越市南台2-13-12	090(3200)2171
(株)朋友コーポレーション	岩崎 朋子	不動産業	川越市新宿町1-15-1 メゾン・ビ・セトルド1F	049(256)7488
(株)Golago	泉水 正広	美容グッズ製造卸売	川越市新宿町2-11-11 ラカータ川越102	090(1539)1202
渡辺基弘税理士事務所	渡辺 基弘	税理士事務所	川越市六軒町2-3-1 エマブル六軒町307	049(222)4853
(同)North Touch Aulund JP	マーティン・アウルン	カフェ 雑貨輸出入	川越市仙波町4-22-14	070(2646)9884
(株)Sutto	新井 崇寛	Web制作	川越市牛子424-3	070(5542)8498
(同)ジバング	根生 学	介護ビジネスのプロデューサー、コンサルティング	川越市富士見町2-4	070(2640)5546
総合警備保障(株)川越営業所	盛島 怜	警備業	川越市脇田町33-17 日高脇田町ビル4F	049(226)3330

お慶びを申し上げます

川越商工会議所役員一同 (順不同)



副 会 頭				会 頭
サービス業部会	建設業部会	工業部会	商業部会	工業部会
西川 孝博 所長 西川会計事務所	岩堀 和久 岩堀建設工業(株) 代表取締役社長	武州瓦斯(株) 取締役社長	原 敏成 (株)フカワビジネス 代表取締役会長	立原 雅夫 立原電機(株) 代表取締役

監 事			専務理事
サービス業部会	サービス業部会	商業部会	
(株)増玉りそな銀行 川越支店 支店長	伊勢 弘茂 (株)伊藤商事部 代表取締役社長	(株)つるや 取締役会長	竹澤 穰治 川越商工会議所



常 議 員			
工 業 部 会		商 業 部 会	
昭マラスチックス工業(株) 取締役会長	関口 正昭 株式会社ふれ化粧品 専務取締役	川目 慎介 東都発条(株) 代表取締役	栗原 裕子 栗原商店 店長

モスト技研(株) 代表取締役	見崎 秀行 馬場食品工業(株) 代表取締役	竹内 公文 武州製菓(株) 上席役員/置業部長兼CO	清水 政弘 (株)麻友 代表取締役社長
-------------------	-----------------------------	----------------------------------	---------------------------

(株)福登美 代表取締役社長	坂口 孝 (株)武蔵野銀行 川越支店 支店長	阿部 好弘 ヤマダ産業(株) 会長	原 知之 陶舗やまわ(株)ヤマワ商店 代表取締役
-------------------	------------------------------	-------------------------	--------------------------------

エムエス観光バス(株) 代表取締役	藤倉 省一 (株)ワンウェイ 代表取締役	鈴木 孝明 東上通運(株) 代表取締役	石井 成人 昭和工業(株) 代表取締役
----------------------	----------------------------	---------------------------	---------------------------

(株)山屋 代表取締役	松山 潤 武蔵貨物自動車(株) 取締役社長	増田 力 横田建設(株) 代表取締役	西村 平雪 (株)西村建設 代表取締役
----------------	-----------------------------	--------------------------	---------------------------





平成31年 謹んで新春の

川越商工会議所議員一同 (五十音順)

建設業部会		工業部会										商業部会																			
馬場 崇	鈴木 健二	内田 嘉哉	佐藤 伍郎	諏訪部 充弘	長谷川 健一	太田 英一郎	横山 一行	丸末 一之	石橋 栄子	成瀬 正	榎本 耕一	朝霧 重治	加島 利一	丸田 謙三	吉田 智行	高山 有美子	和田 尚也	細村 範生	増村 裕	貫井 茂子	戸田 周一	松村 卓	間中 繁孝	中島 文昭	相原 茂吉	木村 昌幸	小泉 昌弘	山崎 共子	大澤 久夫	渡邊 瑞穂	吉田 忠将
共和木材(株)	川木建設(株)	(株)内田産業	六三四堂印刷(株)	(株)フロロコート	(株)長谷川製作所	特殊鋼管(株)	トヨーケム(株)川越製造所	(株)東洋クオリティワン	通信興業(株)	新報国製鉄(株)	サノフイ(株)川越事業所	(株)協同商事	(有)加島プラスチック工業	越健産業(株)	(有)吉田謙受堂	(株)山久	(株)丸紅食器設備	(株)細村	(株)白扇商事	(有)貫井建材店	(有)戸田製麵	(株)テイク松定	(株)ジョイ	(株)里乃誉本舗 亀屋栄泉	埼玉糧穀(株)	(株)木村屋商店	(有)亀屋紋蔵	(株)亀屋	角栄青果	(株)エスプリライン	牛山電工(株)
取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役会長	代表取締役社長	会長	常務取締役	総務課長	代表取締役社長	代表取締役社長	代表取締役社長	I A H S E 総務部長	代表取締役	代表取締役	取締役社長	代表取締役	専務取締役	代表取締役社長	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役社長	代表取締役	代表取締役	代表	執行役員	代表取締役社長		

サービス業部会										建設業部会																				
穂坂 泰	日疋 好春	山田 禎久	堀木 純一	砂道 敏行	榎木 弘	小岩 井貞幸	武村 敏彦	岸田 政明	今江 純子	近藤 武弘	瀨川 由美子	上田 剛	安藤 英美	池本 将英	結城 大花子	榊原 祥光	八木 拓也	島崎 賢一	谷島 賢	橋 昌幸	若海 敬司	三上 裕司	堀尾 泰崇	柴崎 洋二	石田 信長	田村 裕	京野 弘一	鈴木 陽一	栗原 雄一	有山 紀之
川越リハビリテーション病院	(株)ひびき	(宗)氷川神社 結婚式場 氷川会館	東日本電信電話(株) 埼玉事業部 埼玉西支店	(株)東和銀行 川越支店	東上ビルディング(株)	(有)立ち華葬祭	武村研究所	(株)セントラル	(株)西部総合サービス	税理士法人シンシア	白百合美容室	(株)ジェイコム 北関東川越局	埼玉縣信用金庫 川越支店	KMTスタッフ(株)	(有)川越物産A	(宗)川越八幡神社	(株)エースタッフ	イメージア・フォトオフィス	イーグルバス(株)	アクサ生命保険(株)川越営業所	(株)若海工務店	(株)三上工務所	堀尾建設(株)	フジヤ電気工事(株)	(株)東和	(株)田村工業所	(株)第一建築設計事務所	セブンユリイ21 (有)ファーストホーム	三光建設(株)	埼玉設備工業(株)
法人本部長	代表取締役	館長	支店長	川越支店長	常務取締役	代表取締役	所長	取締役	代表取締役	代表社員	代表	局長	支店長	常務取締役	代表取締役	欄宜	代表取締役	代表	代表取締役社長	営業所長	専務取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役	代表取締役

川越商工会議所 事務局職員一同	
役職	氏名
事務局長	鹿倉 隆
中小企業相談所長	蓮見 宏
会員サービス部長	栗原 良則
グループ長	吉田 敏之
主査	中村 隆
主査	江田 哲也
主査	鈴木 利一
主査	鈴木 朋子
主査	酒寄 章子
経営指導員	佐久間眞由美
経営指導員	須山 正規
経営指導員	小林 祐介
経営指導員	金澤麻紗子
経営指導員	大平 佳嗣
経営指導員	奥泉 洋平
補員	村山 浩基
補員	相原 奏恵
補員	加藤 茜
アドバイザー	坂口 明夫
アドバイザー	藤倉 正人
アドバイザー	矢島 淳子
アドバイザー	中島 淳子
契約	金子 明美
契約	中込 裕子
契約	清野 繁行

特集・レトロな商店街に新たな魅力
 行事予定／新会員紹介
 事業案内・事業報告
 新年のごあいさつ
 かわごえインフォ／グリーティングカード
 かがやきびと／今月のすまいる

新

年 

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

謹

賀

Blank rectangular box for text entry.

案内
決算個別指導会のお知らせ!
 ☆青色申告決算【所得税(事業所得に限る)】
 ☆消費税申告

※消費税課税事業者の方は、この期間に必ずお越しください。
 ※詳細につきましては、経営支援グループまでお問い合わせください。

【日時】
 2月4日(月) 9時30分～11時
 2月8日(金)

【会場】

川越商工会議所
 2階会議室

【対象】

個人青色申告者で市内に事業所のある方(ただし、税理士関与および自分で処理できる方を除く)

※駐車場が狭いので、お車の来所はご遠慮ください。



ご持参いただくもの

- ①平成30年分の帳簿全部(現金出納帳・売上・仕入・経費帳および固定資産台帳)
- ②平成30年分の決算書(および消費税申告書)の用紙(税務署より送付されたもの)
- ③棚卸帳・売掛残・買掛残などの整理・記帳されたもの
- ④平成30年分の源泉税一人別徴収簿(年末調整をしたもの)
- ⑤平成29年分の決算書(および消費税申告書)の控え・そのほか税務署より配布された関係書類全部
- ⑥印鑑・筆記用具・電卓など

案内
 平成30年度
新春セミナー
参加者募集

毎年好評の「新春セミナー」が、3月7日(木)に開催されます。

今回は講師に、気象予報士の天達武史氏を迎えての講演となります。

○開催日

3月7日(木) 15時30分～

○会場

水川会館 3階 桂の間

○講師

気象予報士 天達武史氏

○講演テーマ

「天気予報は健康予報」

～天気の上手な使い方～

教えます!



詳細・お申し込み方法については、今月号の折り込みチラシをご覧ください。皆さまのご参加を心よりお待ちしております。

案内
 労働保険事務組合に
 事務委託されている皆さまへ
労保事務組合だより

○労働保険料の口座振替日
 1月18日(金)は労働保険料の第3期分の口座振替日となっております。

残高をお確かめの上、ご準備くださいますようお願い申し上げます。

なお、口座振替をしていない事業所は、1月17日(木)までに、労働保険事務組合川越商工会議所(仲町1-12)の窓口にて労働保険料をご持参ください。

【お問い合わせ】

労働保険事務組合

川越商工会議所

〒350-8510

川越市仲町1-12

☎(229) 1870

「健康宣言」

健康づくりに取り組みます

当所では、埼玉県・協会けんぽ埼玉支部と連携し、職員の健康づくりに積極的に取り組む「健康宣言」をいたしました。取り組みの一環として、当所事務所内を全面禁煙とさせていただきますので、皆さまのご理解ご協力をお願いいたします。

報 川越創業スクール
を開催!!

経

川越市内での創業を目指す方々を対象とした「川越創業スクール（経済産業省認定）」を9月29日から延べ6日間にわたり開催いたしました。

第4期である今年も、基礎講座（2日間）、実践講座（4日間）に分けて開催し、受講者は創業の心構えからマーケティング、会計の知識、労務管理、ビジネスプランの作成などを受講しました。

最終日である12月1日には、受講者によるビジネスプランの発表があり、日本政策金融公庫、創業・ベンチャー支援センターほかの方々からアドバイスがなされました。今回の創業スクールを修了された方々が、今後川越で創業されご活躍いただけるように、当所としても最大限のご支援をさせていただきます。



受講の様子

報 新しい事業を生み出し、実現するための計画をつくる
経営革新計画策定
セミナー開催

経

11月8日・15日・22日の3日間、当所にて経営革新計画策定セミナーを開催し、10社の会員企業が参加しました。

本セミナーは、経営力向上小委員会が企画し、企業の強みを最大限に生かした「新しいアイデア」を考え、魅力的な会社へと発展していただくことを目的に開催しました。講師には、県内で多くの経営支援実績を持つ(株)ウィルパートナーズ 辺見香織氏をお招きし、事業計画策定の知識を学ぶとともに、実際に手を動かして作成を始めるなど、実践的な内容となりました。

今後は埼玉県が承認する経営革新計画を目指して、職員と専門家が連携し個別に支援を継続します。



青 白熱したテーブル競 Coinゲーム
第57回交流会開催

12月13日、第57回青年部交流会をラ・ボア・ラクテにて開催いたしました。

今回は、普段交流の機会が少ない他地区のメンバーとの絆を深め、その後のビジネスマッチングや人脈形成の一助とすることを目的に、テーブル対抗 Coinゲームを行いました。対抗形式のゲームとすることで、テーブル内では一体感が生まれ、コミュニケーションも必然的に生まれました。また、今話題のeスポーツ※を体感し、会場は大盛り上がりとなりました。一年を締めくくるとともに、十分に交流が深められました。

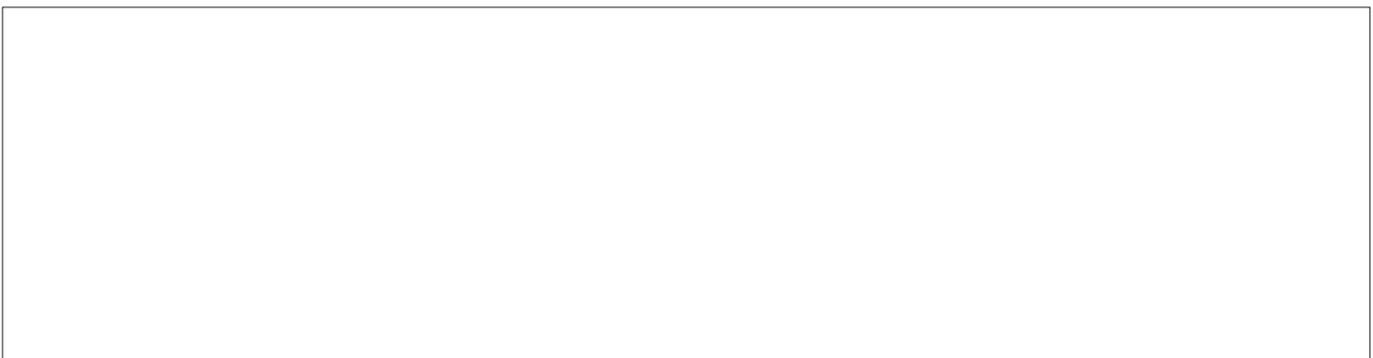


eスポーツでコインをかけて対戦するメンバー

LOBO 商工会議所早期景観観測
業況DIは「3カ月ぶりの改善」先行きは慎重な見方崩れず横ばい圏内

11月の全産業合計の業況DIは、▲14・9と、前月から+2・3ポイントの改善。ただし、「悪化」から「不変」への変化が主因であり、実体はほぼ横ばい。産業用機械や自動車、電子部品関連、建設業が堅調に推移した。また、インバウンドを含む観光需要の好調な動きや、農産物について、夏以降の価格上昇に落ち着きが見られると指摘する声も聞かれた。他方、原材料費・燃料費の上昇や深刻な人手不足、根強い消費者の節約志向が足かせとなっており、中小企業の業況改善に向けた動きには鈍さが見られる。

先行きについては、先行き見通しDIが▲13・7（今月比+1・2ポイント）と改善を見込むものの、「悪化」から「不変」への変化が主因であり、実体はほぼ横ばい。年末年始の個人消費拡大やインバウンドを含めた観光需要拡大、生産・設備投資の堅調な推移への期待感がうかがえる。他方、人手不足の影響の深刻化や、原材料費・燃料費の上昇、コスト増加分の価格転嫁遅れ、米国の保護主義的な関税措置に端を発する貿易摩擦、消費増税の影響を懸念する声も多く、中小企業の業況感には横ばいで推移する見通し。



かわごえ インフォメーション

次代を担う128名が熱戦を展開、
「2018年全国そろばん
コンクール」開催

川越地方珠算振興会

12月9日、川越地方珠算振興会では、東京国際大学第2キャンパスにおいて右記競技大会を開催しました。

そろばんは、社会生活を営む上での基礎となる数的能力を養う手段のひとつとして評価されています。本コンクールは、日頃から練習を行い鍛錬している子どもから大人までの幅広い年齢層で、全国的に競い合う競技大会です。今年度は各塾から選抜された128名の選手が熱戦を繰り広げました。

本大会の総合部門の成績は、全国集計され、1000位以内に入賞した選手は、今夏に開催される「2019年全国あんだんコンクール」の会場で表彰される予定です。



2018年全国そろばんコンクール
総合競技で金賞を受賞した選手の皆さん

確定申告のお知らせ

川越税務署

所得税・個人消費税・贈与税の確定申告会場を次のとおり開設します。

なお、確定申告会場の開設日前は、長時間お待ちいただく場合があります。

【会場】川越税務署

【期間】

平成31年2月18日(月)から

3月15日(金)まで

※土、日を除きます。ただし、

2月24日(日)および3月3日(日)に限り開場します。

【時間】

相談受付…8時30分から

16時まで

(提出は17時まで)

相談開始…9時から

※申告書の作成には時間を要しますので、お早めにお越しください。

※確定申告会場は大変混雑するため、長時間お待ちいただく場合や受付を早めに締め切る場合があります。

※川越税務署の駐車場は大変混雑しますので、公共交通機関をご利用ください。

冬期の交通事故防止

川越警察署

新年明けましておめでとう
ございます。

平素、皆さまには交通事故防止活動や犯罪抑止活動にご協力をいただきまして、厚く御礼申し上げます。

さて、例年この時期には厳しい寒さが続きますが、自動車の冬用タイヤへの交換は済みでしょうか。冬用タイヤを装着しない車は、急な降雪や路面の凍結に対応できず、スリップ事故を多発させる傾向にあります。このような事故を防ぐため、

○早めに冬用タイヤへ交換し、降雪や路面の凍結に備える

○路面が凍結しやすい日陰や橋の上などの通行には十分注意する

○急ブレーキ、急加速、急ハンドルを禁ず

○急ブレーキ、急加速、急ハンドルを禁ず

川越警察署では、本年も署員一同、各種活動に全力で取り組みますので、昨年引き続き皆さまのご支援、ご協力をよろしくお願いいたします。

川越地域ジョブ・カードサポートセンター

ジョブ・カードを活用して社員総活躍!!

人材確保・
育成

キャリア
コンサル
ティング

社員の
スキル
アップ

助成金

事務局

川越市仲町 1-12 (〒350-8510)
(川越商工会議所内)

TEL : 049 (229) 1850

FAX : 049 (225) 2101

<https://www.kawagoe.or.jp>

ゲーテン・ターク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



お客さまに寄り添ったお店を目指します!

セブンイレブン 川越笠幡さつき通り店

11月22日、笠幡さつき通りにオープンいたしました。セブンイレブンを利用されたことがない方も、いつもセブンイレブンを利用いただいている方も、ぜひ当店へお越しください。食料品はもちろん、日用品からご進物まで、満足していただける商品を揃えております。地域の皆さまに楽しく、便利にお買い物していただけるよう、従業員一同、皆さまのご来店を心よりお待ちしております。



住所 川越市笠幡2079-1

TEL 049(233)5800

営業 24時間

定休 年中無休



皆さまの財産を測り、守る。測量の専門家。

有限会社 小野測量設計事務所

川越の地に創業して50年、当社は会社名のとおり主な業務として測量・土木設計を行っております。業務の内容は、川越市など地方公共団体の委託による道路や河川の測量・設計といった公共測量、また、皆さまの所有している土地や建物に関する登記などです。皆さまの財産である不動産を明確にするべく、日々技術・知識を磨き、公正・誠実をモットーに精進しております。



住所 川越市東田町22-39

TEL 049(243)5435

FAX 049(243)5418

営業 8:45~17:15

定休 土・日曜、祝日

西武新宿線本川越駅から徒歩4分 喜多院方面

Cafe bar SICUREZZA

川越通町にあるカフェバー シクレツツァです。ランチタイムからディナータイムまでお通しテーブルチャージなどもないので、一人でふらっと気軽に入れるお店です。女子会・飲み放題・貸切パーティーいろいろなシーンでご利用いただけます。○飲み放題1,200円～○パーティーコース2,000円税込～ご要望に合わせてご案内いたします。○忘年会おすすめコース○厳選肉料理コース○厳選チーズコース...etc



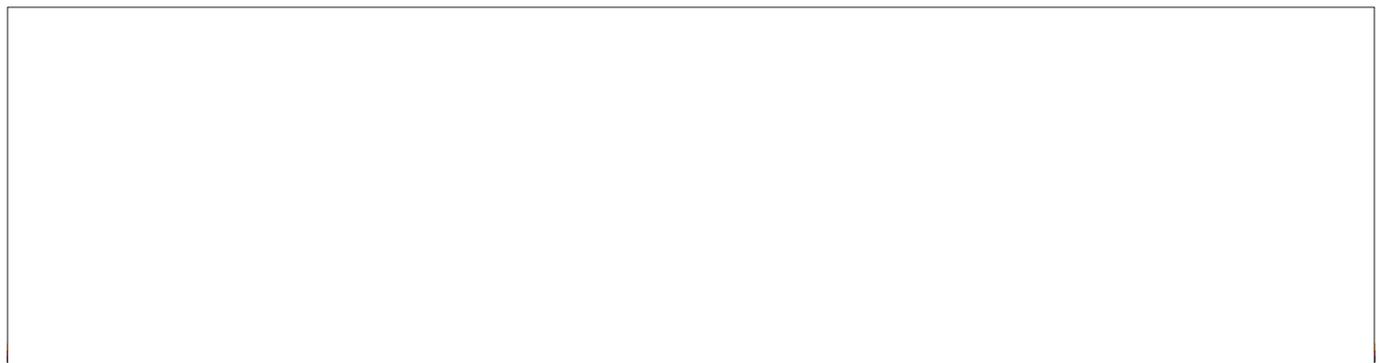
住所 川越市通町13-3
クリオ川越式番館1F

TEL 050(1466)5287

URL <https://sicurezza.owst.jp/>

営業 11:00~23:00

定休 不定休



わが社の

かがやき

ひと

きらり★とかがやく

川越の「人財」を紹介します。

串焼き「りんりん屋」

まさひと
小林 優仁さん (21)

有限会社 林屋川魚店(栃木県那珂川町)が、川越に2店目として開いた串焼専門店「りんりん屋」。小林優仁さんは、学生アルバイトながら同社の小林博社長の長男でもあり、経営に対する意欲が高い。若い感覚を生かしたさまざまな企画を打ち出し、うなぎ販売に新風を吹き込む。



若い感覚を生かす

「りんりん屋」は、うなぎ料理店である林屋川越店と建物一つはさんだ場所に、今年4月オープンした。うなぎのかば焼きや肝焼き、アユの塩焼き、団子を主に、食べ歩き用に提供する新しいタイプの店だ。小林さんは東洋大学生命科学部(群馬県)に通い、住まいは埼玉県杉戸町。「りんりん屋」の開店からかわり、その後も土日約1時間半を掛けて川越まで通っている。

朝から仕込みや蒸し、炭おこし、焼きなどの作業に加え、接客・販売を店長の加藤敦慎(あつのり)さんやアルバイトの後藤伽波さんとともにこなす。小林さんは、家業が川魚の養殖業で、父親がオーナーであるという自覚から「この仕事は好きです」ときつ

ぱり。働く姿勢が前向きだ。うなぎを焼くのは修業中だが、栃木の本社でアユの塩焼きを手伝っていた経験がある。先輩の指導を受けて「時々、火を入れ過ぎたこともありましたが、以前よりは上手になったと思います」と、腕を上げるのも早い。

食べ歩き用串焼きという新業態。客層が想定より若く、小林さんの意見が多く取り入れられている。店の看板メニューを書き込んだり、SNS投稿用の撮影スポットを設けたりもした。うなぎの串焼きは、従来串を2本刺していたが、1本に変えたら食べやすいと好評だ。大変なのは、連休などでお客さまが集中する時。商品を焼く姿は、お客さまからガラス越しに見られている。「なるべく笑顔で焼く努力をしています」。

商品の魚は、本社で養殖したもので、味には自信がある。新しい販売方法も軌道に乗しつつある。週末は仕事で好きなサッカーをする時間もないが、「川越に来たら目指してくれような店にしたい」と、抱負を語る。

串焼き「りんりん屋」

川越市仲町2-2
TEL:049(277)3655

運営会社

有限会社 林屋川魚店
栃木県那須郡那珂川町小川2874-3

事業内容

うなぎのかば焼き、肝焼き、アユの塩焼き、団子の販売



前略★かがやきひとさま

店長

加藤敦慎さんよりメッセージ

代表のご息子でもあり、普通の学生アルバイトとは意識が違います。仕事に対する姿勢が高く、任せられる部分も多いので、すごく助かっています。うなぎやアユなどの昔からある食材を、若い力、新しい発想で扱い、新しいお客さまを取り込めれば良いと期待しています。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

①クロスワードパズルの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。

◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】1月31日(木)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

Smile

今月のすまいる

「人力車 につき屋」

素敵な笑顔の富岡さんは京都生まれ。観光客はもちろんのこと、地元の方のひき合いが多いらしいです。人力車から見る景色と京都弁混じりの軽快なトークで、普段とは違った川越を楽しめます。

新会員から
皆さまへ



人力車を使っでの観光案内、結婚式、各種イベントのご利用も承っております。お気軽にお問い合わせください。ご予約迎車も可能です。

川越市幸町8-10 明文堂裏 TEL:090(7341)0088

職員コラム

新年あけましておめでとうございます。

昨年7月、初めて労働保険担当に異動となりました。この歳になって専門分野を一から覚えることは容易ではなく、最初は冷や汗の連続で、新入職員だったころを思い出しました。「多くの会員さまとお話することができる労働保険の仕事は私に向いている」と自分自身に言い聞かせながら毎日頑張っています。

今年は亥年です。勢いによって私も突っ走っていきたいと思います。(鈴木朋子)

